麻生 海（あそうかい）
コミックスを手にしてくださって有難うございます！
飼っている二匹の猫が仲悪いめですが　麻年結てば仲良くなるかも　と言われて麻年一家に猫は増えちゃいました。

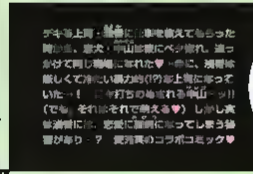
結床あい（ゆとこあい）
原作シナリオ　楽しくやらせていただきました。向坂上司　草食上司　どちらも愛していただけたら幸いです。
ありがとうございました。

BBC
BE×BOY COMICS
SOFT

草食上司のオトしかた

麻生 海
原作 砂床あい
Libre

ISBN978-4-7997-1042-5
C9979 ¥590E
9 784799 710425
1929979005900
定価 本体590円 +税
価誌54796-31
リブレ出版



デキる上司・峰岸に[自]事を教えてもらった翌朝は、窓大・向山部長にベタ惚れ、追っかけて同じ職場に来れた♥一念に、補習が厳しくて冷たい暴力的(?)な上司に変っていた…！　二十打ちの悩まれる向山…!!（でも、それはそれで萌える♥）しかし実は純情に、恋愛に臆病に振っていく様子が有り…？　愛況真のコラボコミック♥

BE×BOY MAGAZINE
ビーボーイ
マガジンビーボーイ
毎月7日発売

ビーボーイゴールド
GOLD
ビーボーイゴールド
2.4.6.8.10.12月28日発売

b-boy キューブ
毎月第1木曜日以降配信
2.4.6.8.10.12月28日発売

リブレ出版WEBサイトはこちら！
http://www.libre-pub.co.jp
ビーボーイ編集部公式サイトはこちら！
http://www.b-boy.jp
「リブレ×モバイル」はこちら！
http://libremobile.jp/
携帯電子書籍サイトはこちら！
http://bboybooks.net/

CONTENTS

草食上司のオトしかた
3

砂床あい　あとがき
181

描き下ろし 草食上司のオトしかた
182

麻生 海　あとがき
184

Shinmakoku

PC : Gunter van Kleist
Scanner : Gunter van Kleist
Translator : wijen
Proofreader : Murata Ken
Editor : Gwendal van Valtaire

Sousyoku Jyoushi no Otoshikata

by : Satoko Ai + Asou Kai

Chapter 1

草食(そうしょく)上司のオトしかた
soushoku jyoushi no otoshikata

草食上司のオトしかた
Sousyoku jyoushi no otoshikata

Why are you here, Nakayama?
Just when I finally meet the lovely you again... you're in such a bad mood...
A REALLY bad mood...
You didn't know Asaka-sa...
I mean, Manager Asaka. Haven't you heard from Director Fujita?
I'll be assigned to the Chuubu Branch starting tomorrow. So I'm here to give some greetings.
Did something happen?
Whoa~ He looks really pissed!
tick tick tick tick

ZOOM IN WRINKLES (DEEP)
Huh? I'm seriously unwanted?
I know
I'm asking why it has to be you?
There are still many who'd be more suitable to become my assistant
I volunteered for the position
And ..
I came all the way here for you

.....
The MH Human Material is a company that "scouts" human resources
which are suitable to the requests of the clients.
This Chuubu Branch was built just two years ago
It is true that I came here for him
Asaka-san is ...
HMM?

Has he lost some weight...?
He's always so pretty
Uhm-
Asaka-sa..
Sigh
It doesn't matter...

rattle
So...
where are the other employees?
Uh...
There's no helping it when you're already here...
No helping it...?
tuck
Wait...
I'm going to the C Company
tap tap tap tap tap tap tap tap tap tap tap tap
tick tick tick tick tick tick
What?
Please wait a second!
slam
.....
shock
I'm completely ignored...!!
Yes, Sir
Akashi I leave the rest to you
I'll be back late.
suave suave
scribble scribble scribble

Even though we finally meet again...
He's gone...
Aaaah~~~
tick
tick
tick
tick
tick
tick
tick
tick
tick
he plays such an abandonment game~!
But that part of him is just cool and lovely~
.....

Poke
poke
Naka-yama-kun
Naka-yama-kun
Ah,
yes?
Sorry for the late introduction I'm Akoshi
Pleased to meet you

Hello...
There was no mention about anyone like this in the Chubbu Branch...
stare
You never heard of me?
Well,
I got accepted here just sometime ago
I'll be in your care.
Oh,
I see
ME
AT WORK
AKASHI
UNNECESSARY
NECESSARY
Does that mean... he's a head hunter employed by Asaka-san himself?
He's clearly jealous
Ah!
I'm sorry!
Ow ow ow ow ...
grip
grr
grr
grr
grr

Nakayama-kun, you really like Manager Asaka, huh?
Ah!
You realized that?
He's really, really cute!!
Fist
Ah~
But "cute" isn't really the right word to describe him ..
I've been with him since the first day I joined this company. He was my mentor back then.

He's really pretty and works really well. He's really cool! But there's also a shy part of him like just now...
You're a complete homo...
That wasn't anywhere near shy...

Ah!
By the way, where are the other employees?
look around
Huh?
You haven't heard?
Everyone resigned yesterday.

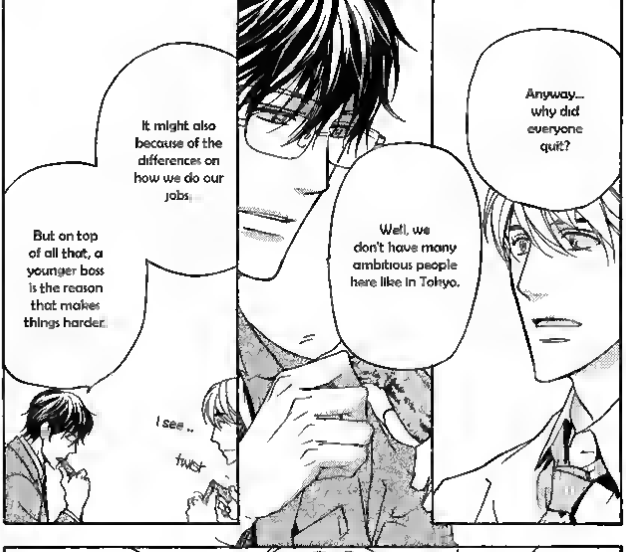
smile smile smile smile smile smile smile smile smile smile
Nope,
No way~
Eh...?
it's-the-truth.
Really .. I was starting to worry how things would turn out, so I'm glad you came, Nakayama-kun!
I did hear that things weren't going well here..
Seriously?
Wha...
Is this why he was such in a bad mood?!
PILES OF RESIGNATION LETTERS.
After that, everyday was so busy, time flashed by without me remembering anything
And there was no way I could have any OFFICE LOVE STORY with Asaka-san
Well then,

to celebrate Nakayama-kun's arrival,
cheers!
clank
Cheers!
gulp
gulp gulp gulp
Uwah~!
A glass after work is really the best!
But you barely did any work today
But I still did my best.
It's because it was no longer a problem of take-over work!
And to top it off...
UHM, ASAKA-SAN
I'M BUSY NOW ASK AKASHI
AKASHI-SAN
SORRY NOT NOW

Ahahah...
chatter
Ahahah...
Really...
chatter
chatter
chatter
TWO MEN
Why is it just the two of us?

Why won't Asaka-san come to my welcoming party?
Does it mean he really doesn't want me here...?
At least?
shock
There, there, at least I'm still welcoming you here.
I'd rather be with Asaka-san!
I'd be happier if you were Asabe-san.
But he could at least find some time for me...
I know
Recruiting manpower is also the job of a manager
I think I'm seeing some sort of error...
There's no other way. He needs to get more employees.

You know...
I came all the way here just for Asaka-san!
grumble
grumble
Excuse me, can we have more beer?
gulp
Damn it.
He is quite harsh, too.
Well, he IS handsome, but he's a man.
What part of him that you like so much?
Not only a homo, he's also a total masochist ...
That IS his positive side!


Anyway... why did everyone quit?
Well, we don't have many ambitious people here like in Tokyo.
It might also because of the differences on how we do our jobs.
But on top of all that, a younger boss is the reason that makes things harder.
I see..
twist

The previous manager was 45 years old.
Since he wasn't able to make good results, he was demoted
Ah, these chicken wings are yummy
If he can make things better, he'll return to the central office and get promoted to leader
If he can't, he'll get demoted.
Something like that

HAHAHA
As for me I think it'd be better with him gone, rather than having to pull my feet to do everything
Then everyone would be gone.
That's right!

But I have to admit that I admire you... Coming here at this kind of time is like a demotion, right?
And Asaka-san is quite hostile.
Asaka-san is a kind person..
KIND...?
That's man?
GO AND GATHER MORE INFO!!
Hmuuuh

T/N
YAKUZA-ISHI = YAKUZA DOCTOR,
YAKUZAI-SHI = PHARMACIST
At first I also saw him as a scary person—
I was in his team back at the central office.
It's not Yakuza-ishi, it's Yakuzai-shi! You make too many mistakes! You fool!

WHY AM I SO...
SNEAKING OUT ON THE JOB, NEWCOMER?
LEADER KAI...
I'LL TELL YOU ONE GOOD THING...
I'm not sneaking out...
laugh
YOU'RE ASAKA'S FIRST WORK-BROTHER
HUH...?
ASAKA IS NOT THE TYPE WHO'D SPOIL SOMEONE HE HAS HIGH HOPES FOR.
He's quite sparta after all...
I DIDN'T KNOW THAT HE NEVER MENTORED ANYONE BEFORE ME

I BELIEVE THINGS WILL WORK OUT IN HIS HANDS
SO I WON'T INTERFERE
BUT LET ME SAY JUST THIS ONE THING
YOUR GROWTH WILL BE THE POINT OF ASAKA'S EVALUATION
Pat
SO DO YOUR BEST
"HE WOULDN'T SPOIL ANYONE HE HAS HIGH HOPES FOR..."
HIGH HOPES...?
NO WAY
There's no way...
EXCHANGING NOTES DURING COACHING
Ah, he always write replies. His handwriting is so pretty
Asaka-san was strict, but he'd always guided me thoroughly

Look at this. The display is wrong. You should check it thuroughly.
Ah.. yes, Sir!
Unlike all the mentors at that time, he always took good care of me
LET'S START TODAY'S EVALUATION
Every single day he always spared 10 minutes to evaluate my mistakes
And that made me happy
"YOUR GROWTH WILL BE THE POINT OF ASAKA'S EVALUATION"
I HAVE TO DO MY BEST
LOOK THIS ONE, TOO
MY EVALUATION WILL BE ASAKA-SAN'S EVALUATION.
Hey! Are you listening?
I'm listening! I'm listening!

turn
open
ASAKA-SAN!
MY EMPLOYMENT HAS BEEN OFFICIALY ACCEPTED!
thump
YOU DID WELL, NAKAYAMA.
Whoa... What is this...?

I WANT TO BECOME A CONSULTANT LIKE ASAKA-SAN!
THIS IS THE FIRST TIME I SEE HIM SMILE...
I...
Whoa! Whoa!
HE'S BLUSHING!
thump
↓WAAH!!

Ah so that's it.
This is...
thump
Just like that, I fell in love with Asaka-san...
I FEEL LIKE HUGGING HIM...
thump
That was the time I realized I have feelings for him
Yes Sir...!
Y...
Stop messing around! Hurry up and gather the documents!
After that, even after he stopped mentoring me...he'd always scold me
We frequently went drinking together. He was the superior that I was closest with
You've made another mistake!
I'm sorry. I'll fix it right away.
Asaka-san always seems angry..
OTHER EMPLOYEES
Even so... Nakayama seems to enjoy being with her... Nakayama is a masochist. He is happily getting scolded!
OFFICE TRIP
Ah.
Yukata is pretty nice also, you think?
LET ME TRY IT FOR YOU
You're bad at this.
The time I spent with Asaka-san was really fun

It was only for a short time until Asaka-san got transferred.
clutter
clutter
I had thought I'd always work under his supervision—
on platform 24
I thought we wouldn't meet again.
WHAT IF I SAID— TAKE ME WITH YOU?
I—
I'M GOING THERE ON A JOB.
So...

I decided to confess that day
I'M...
LEAVING THE TEAM IN YOUR HANDS
YES SIR
AH
UHM, ASAKA...
THOUGH THERE ARE STILL SO MANY THINGS THAT NEED TO BE IMPROVED,
Asaka san probably never thought he'd ever get a confession from a man like me

I'M GLAD I BECAME YOUR MENTOR.
DO YOUR BEST
He might reject me.
Nevertheless, I needed to tell him.
ASAKA-SAN,
.....
.....

"More than being brothers at work, I want to became your first and last man."
Those were the words I wanted to say
That night was my last chance.
I LOVE YOU!
The train heading toward Nagoya and Osaka will depart at 20:09...
Ahr
IT'S TIME!
GOOD BYE THEN
EH...
turn

ASAKA-SAN!
IT JUST ENDS LIKE THIS ?
clutter
clutter
He kept on walking, didn't even look back...
Now that I think about it, it must be his way of hiding embarassment!
You're already drunk.
Uh... I think you were completely rejected...
Dam it... isn't he cute that way?
You'll see!
Sorry I'm late.
clench
I'll save the princess from the evil branch office!

Geez...
Who's your Asaka-san?!
Welcome
Push
Hmm?
Oi! Akashi, you let him drink too much!
Ah! Asaka-san!
My Asaka-san~
It's not Akashi-san's fault~
It's Asaka-san's fault for not coming!
He seems to have taken a liking to you~
Ack!
Are you jealous?!
It's not like that!
Chuuu~
You don't need to worry... I'm forever devoted to you, Asaka-san~
WHACK

Naka-yama, are you okay?
Sorry, I acted on reflex...
huff
huff
Yay~ Asaka-san's close up face~
You're pretty as always...
Hehehe~
I feel sick
Ugh...
Urp..!
!!
!
Hold it till you get to the toilet!
PLEASE WAIT FOR A MOMENT

Nnnn..
!
thump
My room
Asaka-san?!
Zzzz
glow
glow
glow
glow
Aaah, he's so radiant...

pant
pull!
pant
Wh
What about the lower part ?
!!
choo
rumble rumble
rumble
rumble
rumble
I want to kiss him!
But he'll get mad if I do.
pant
pant

fluster
fluster
But what if he wakes up?
But I don't think it'll be a problem now, no?
That's right... photo!
I'll use it for tonight's "material"
No... better now while it's still fresh...
Nng...
Naka-yama...?
How are you feeling..?
It's...

Just fabulous.
click
squish
squish
!!
BAS-TARD!
grab
Aah!
splurt
drip
drip
CRACK
THE VOICE OF INSTANT AWAKENING

Waaaaa~
I'm sorry!
What did you just put on me?!
Stop fucking around, you jerk!
grab
So...
sorry!
Just blow your nose and it'll be all clean Just kidding!
rub rub rub
SNAP
Argh!
What if it becomes like yesterday
let go
RECOLLECTION
Ugh..
Wait!
gasp
Well.. you did throw it all up last night
It's 10 years too quick for you to throw up on me
Tsk!
So, you're okay now, ?
?
Yes, I'm fine.

I'm sorry!!!
TOKU
KNOCK
Enough of that
Asaka-sa ..
STINK
You're sober now, right?
Take me home in your car.
.....
Eh ..?
LAST NIGHT THE CLOTHES WERE TAKEN OFF AND LEFT JUST LIKE THAT
Eh?
If you're all right then I'm going home.
Yay! A car-date with Asaha-san!
Your clothes are too big for me to borrow!
And I can't get on a train in my under-wear!!
Oh__ has he lost more weight__?
I can't say that out loud though
Well, yes, you're a lot slimmer than me!
okay!
He's really in a bad mood.
And then after I apologized for hours I finally earned his forgiveness

Not only he's hard to read. His demands are too high!
A National university graduate, has experience in foreign countries must be able to speak English, German, and Cantonese, and has at least 10 years experience as a sales department manager
That old man

Sigh
Looking for someone like that is our job.
And don't call our client an old man
Asaka-san doesn't look well

Ah, it's hot~
Phew!!
Let's take a break before we go back
With a bit of a date mood...
Guess we can call it a day.
tap tap tap tap tap tap
Don't be stupid
I'm going.

I still don't know my way around here so don't leave me behind!
Look, even the bronze statue is taking a break
Let's take a break just for a while?
.....
No use stopping you, it seems...
Just for a moment, okay?
Yes Sir
Here
Split into two.

Ah, he smiles. Good...
giggle
Whoa, it's coming!
Kiiiin~
whoosh
I wonder how many kilos he's lost since he came here...
and his hips are slim...
His shoulders are so narrow...

rustle

Putting aside the lost weight,
I think he also works in a smarter way...
Or is he adapting to the different region?
Nothing,
I just thought that it's weird how you had accepted this unreasonable job.
Ah, I said it as a compliment.
What is it...?
Well, I can see the other side of him. So it's fine either way
Really?
Well, before, I was in the development business in an electronic firm
Well, it's you, I bet you became the top worker in no time.
Why did you quit?
Something must have happened...
.....
The culture around here is quite peculiar.

So the way things work here is different compared to that of Tokyo
It took quite some time for me to adapt to,
so I did some mistakes
This isn't
the first time you come to Nagoya, is it?
.....
After my graduation...
I came to work right away in Nagoya
I was here for about a year before I returned to Tokyo and entered MH
Weren't you from Kimagawa?
I see...
but...

So I decided to get a job here for her.
A senpai that I dated back in university went to work here in her hometown.
WHAT!?
thump
for her...
He came here...
And then I realized that Asaka-san hasn't completely got over it in his heart.

Shinmakoku

PC : Gunter van Kleist
Scanner : Gunter van Kleist
Translator : wijen
Proofreader : Murata Ken
Editor : Gwendal van Valtaire

Sousyoku Jyoushi no Otoshikata

by : Satoko Ai + Asou Kai

Chapter 2

草食上司のオトしかた
soushoku jyoushi no otoshikata

Then it's also possible that he hasn't gotten over her!?
Asaka-san had a girlfriend?!
How did they break up? I'm dying to know but I can't ask!
And he loved her enough to come all the way here...
Hmm? Hmm?
The more you want to forget about something, the more you get to encounter it...
Such irony.
I'm sorry.
I've asked something I shouldn't have.
Asaka-san's past that I have yet to know.
I want to know... but I have a feeling I mustn't ask...
.....

It ended years ago I've already gotten over it...
It's not something for you to worry about.
Ah, yes, sir.
Let's go.
Ah...
Good
After some rest he seems a bit better
Even though Asaka san is in a managenal position, from the society view he is still young.
Rebuilding a crumbling branch office is not an easy thing
But even so he's decided to come here
I want to support him all the way

Just like back in the central office days...
Uhm... Asaka-san
.....
After we're done with the take-over jobs, how about going out and have some drinks?
So let me make it up to you as an apology..
I caused you some trouble before.
Well- You see,
.....
I guess I can't?
I don't mind going
As long as we sit somewhere without any red miso smell

Really!?
Yay!
This time it'll be just the two of us!
The miso smell sticks to my suit.
It's only normal for him to scorn me
Since I was caught using his sleeping face as "matenal"
grumble grumble
But he still treats me as if nothing happened.
Is it because it's easier for him to pretend it never happened?
Or...
can I get my hopes up just a bit?
Asaka-sa ..
Oh!
Minoru?

Minoru...? She calls him by his given name?
Riko..
You're really Minoru!
Eh?
Are you on a business trip here?
I thought you returned to Tokyo?
It's been a long time! Five years, hasn't it?
Eh!?
His ex?!
I'm glad. You look fine.
Ah, I see.
I got transferred here.
Since we broke up pretty badly that time..
I thought because of me you d..
so excuse me.
I'm still at work,

Naka-yama, let's go.
turn
Ah
yes, sir!
Hey
my cell phone number is still the same!
.....
I know
When he acts like this it means he's thinking about it.
Could it be...

sigh
He won't, right...?
Could it be that he's thinking to hook up with her again?
Asaka-san seems pretty concerned about it.
Damn~
Since her cellphone number hasn't changed... that means he can call her anytime he feels like it.
slurp
slurp
Since I already know how she looks like... I'm starting to imagine things. This is bad...
I wonder what kind of face he made when he kissed her? Did they have sex...?
I shouldn't be thinking like this I feel like such a bad person.

You are getting piled up
Maybe...
I've become too busy...
And worse...
With this state of mind, I used HIM as Maternal again last night...
Akashi-san,
you think so?
Well, I admit he has a pretty face.
But from a biological point of view, falling in love with a fellow man is weird
You're like this because you're getting too stressed at work
Naka-yama-kun,
.....
I know this might sound rude, but how long has it been since you last had a girlfriend?
Huh...?
I haven't had any since I fell in love with Asaka-san.
I guess that makes it three years.
Before that, I was always with some woman...

Now that you mention it...
Asaka-san is the first man I fell in love with...
Then all the more reason it might be just a fling?
Wait!
It's not like I'm fine with anyone.
It's not too late! Let's fix you up and go legit!
Don't say it like I'm some sort of gangster
Let's give it a try
Try what?
Who knows you might still be repairable...
I mean–
Who knows you might still can get a hard on from a woman
Okay, I'll take you to a good place tonight!
What?
No!!
I'll pass!
You don't need to worry. It's my treat!
No, I'm telling you I'll pass!
Don't worry! Don't worry!
There are lots of girl types from flat to big boobs.

Animal Forest
10,000 yen for one hard-on hour!
How did it turn out like this...?
There, there~
Nagoya is also famous for this kind of place.
There's no harm in trying for once.
Free groping for 60 minutes!
Just have fun!
That could've killed me in many ways!
boing
boing
Whoa!
What a powerful attack!
Good evening
I'm Ageha~
I'm Minori
Ah

Right~
Boobs are justice!
STARE
And her boobs are so big!
Asaka-san doesn't have boobs, right?
Just enjoy it and return to normal, Nakayama.
twitch
She looks a little like Asaka-san...
Do you want to touch them,
Normal ...?
Naka-yama-kun?
"NAKAYAMA!"

This is wrong...!
Hey
let's go to the private room in the back..
grip
.....
but I must go!
Sorry,
Only with Asaka-san...
It's not like I'm fine with anyone
Wait...! What the...
Nakase yamiz!

And gender has nothing to do with it!
open
It's not because of stress or something else
thump
What is it?
Didn't you go home with Akashi?
I am ..

I am...
I...
I fell in love with you, Asaka-san... since a few years ago.

Fall
You came back here to tell me that?
Yes.

Are you still drunk?
No!
Ever since you became my mentor
I have always wanted you to love me...
I am serious...!
grab
Don't run away!
Give me a break!

bump
whack
Asaka-
sa ..

thud
Ouch
You're in the way of my work!
Just go home...!

I'm sorry...
In the way...

.....
rattle
grip
Damn it!
thwack
Why do you think I went all the way here..?!
Getting transferred to this office without thinking of my own feelings..

I wonder when...
I first felt the passion beyond those earnest eyes
"I WANT TO BECOME A CONSULTANT LIKE YOU!"
"ASAKA-SAN IS MY IDEAL TYPE OF SUPERIOR!"

Just now...
there was a woman's smell on him.
Right now, I'm entrusted with an important job.
sigh
I have no time to be engaged in an romantic affair.
I'm not the perfect superior you think I am.
I'm just acting brave in front of my subordinates.
Ideal superior, huh...
Since he was with Akashi, I assume it must be the smell of some woman from an indecent place.
"I FELL IN LOVE WITH YOU, ASAKA-SAN... SINCE A FEW YEARS AGO."
There's no... helping it...
I'm not the type that would fall in love with a fellow man...
He's also a man...
There's no helping it...
.....
grumble
Why did you say something like that...
when in the end you'd actually prefer women over men.

Moreover,
if he knew of my real nature, he'd definitely be dissapointed
"IT'S HARD ON ME!"
Just like Riko did... definitely...
Things will repeat itself
.....
This is...
for the best...

Shinmakoku

PC : Gunter van Kleist
Scanner : Gunter van Kleist
Translatar : wijen
Proofreader : Murata Ken
Editar : Gwendal van Valtaire

Sousyoku Jyoushi no Otoshikata

by : Satoko Ai + Asou Kai

Chapter 3

草食(そうしょく)上司のオトしかた
soushokujyoushi no otoshikata

click
click
click
click
click
click
click
click
silent
silence
click
click
click
Please...
somebody say something!
It's been like this the whole day...
glance
Nakayama himself is shriveling like that...
Asaka-san completely ignores Nakayama
And the bruise on his cheek is definitely caused by a punch...

rattle
This is so hard...
I'm going out for a while
Ah all right
Take care.
close
phew
.....
Well..
What happened after you ran out of the shop ?
The manager is really angry, isn't he?
What happened between the two of you?
"YOU'RE IN THE WAY OF MY WORK. JUST GO HOME!"
That was definitely a rejection wasn't it?
It must be

I confessed and got rejected.
Guess it's only natural.
I still haven't..
progressed much at work... yet I tried to confess to him.
.....
FROM THE PIMP BAR TO THE OFFICE
Wait a minute.
And then you confessed and got punched?
You took off to return back to the office?
Yes...
sad
A hero! There's a hero right here!!
I see.
Minori-chan's perfume was really strong.
And you confessed with that smell on you~?

sad
sad
He's really depressed
Asaka-san---
Argh...
Don't be so upset!
I won't stop you anymore... I'm cheering for you, instead!
pats
Thank you.
If even those BOOBS couldn't fix you,
So those boobs were some kind of standard?
It means your feelings are true!
Normally, you wouldn't hit someone just because of that right?
But seriously, he's too violent.
He didn't have to hit.
I was at fault for disturbing him at work
Eh, wait a minute...
But we're talking about Asaka-san..

Is he having some weird DELUSION again?
Hmm...
Hmm...
He said I'm in the way of his work.
He didn't say anything that suggested My feelings are bothering him
The great "me" uses my frustration as a stepping stone and increases successfull contracts count.
Branch office's performance raises to the sky
ASAKA AKASHI NAKAYAMA
You're amazing
I knew you'd be able to do it Nakayama
Fufu~
This is my true potential
I have better opinions about you now Nakayama.
I'm sorry I said all those awful things.
Looks like I really can't do it without you...
Asaka-san
hold
Naka-yama.

If I do my best at work, Asakasan will look at me differently!
Fufu~
.....
No... he just recovers fast
such nerves of steel
Ah, wait...
Do you know how to get there?
It's the place where many similar buildings are lined up.
I'll be fine.
glow
I'm going to the A company
With that bruised face?
slam
Will he really be all right...?
If I remember correctly, there's a gangster headquarter around there.
Well... I think he wouldn't make that kind of mistake

shudder
Thi...
Haaa?!
You... which group are you from?
Swat
Swat
Swat
this is...
a bad idea, isn't it?
PILES OF CASH
grab
Wait, damn it.
I'm just a commoner who entered the wrong building.
E...
excuse me...

I... I... I... didn't see anything!
The point is, you witness what's happening here.
Commoners be damned That isn't my concern
Pull
Ouch!
Depending on the circumstances, we might let you drown in Nagoya Bay.
Do a body check.
UWAAAAH!! I'm such an idiot!!
Don't resist or we'll have to drug you.
Ouch!
Ouch!

A LITTLE WHILE AGO
Check his bag.
A name card.
MH. Human Material... Naka-yama, eh?
beep beep
And his cell...
hmm?
What is it?
Look, he saved a guy's sleeping face.
He's gay.
Aaaaargh! My precious secret photo!!

open
Naka-yama!
Why... am I so...
Ah!
Asaka-san!
step
Is this guy your subordinate?
Sparkle
KNIGHT
Yes!
PRINCESS(?)
Are you all right?

walk
tap
tap
tap
I'll take him back
That's right
He's a little stupid, so he made a mistake and entered your place.
You think we'll return him so easily?!
Please move aside.
He's my subordinate. I'm taking him back.
..tsk!
grab
What did you say, bastard?!
splash

Asaka-san!
drip
drip
shock
Stop it!
drip
Asaka-san...
What should I do?

You sure got some guts.
You make me want you in my group.
We're lacking people here as well.

That's why even though he's an idiot, I can't afford to lose him.

Hahahaha~
You're an interesting guy.
I'll return him out of respect for you.
Wha...!
Are you sure, boss?!
Really...?
Shut up!

Oh!
How long are you going to sit there?
Let's go!
Ah!
Yes, sir
Looks like we're both having a hard time with our subordinates

What in the world were you doing?!
You fool!
A...
Asaka-san, please wipe your face with this...
I'm truly sorry...!
shiver

just go home..
grip
Return to the central office.
.....

I.. understand..
Tomorrow.. I'll talk about it with Leader Kai
shake
shake
I...
I can't bring him back to the central, and yet all I do is giving him troubles
shrink
Is he going to hit me again?
What?
glance
I thought better when you come here for me..

But all you did was making me worry with your drunken behavior!
Uttering nonsense with some cheap woman's smell on you .!
.....

Asaka-san..
what are you..
Stop...
playing games with me!
drip
drip

It's not unusual for him to be angry
Flap
Don't touch me!
slap
But this is the first time I see him so emotional
I don't want to see your face anymore!
Just return to the central!

Asaka-san...
I can't bring myself to go after him
Because I've lost the right to do so

.....
But...
I wonder why
he got so emotional.
I feel so useless I can't even cry...
Seems like he was close to crying...

Shimmakoku Translations

Shinmakoku

PC : Gunter van Kleist
Scanner : Gunter van Kleist
Translator : wijen
Proofreader : Murata Ken
Editor : Gwendal van Valtaire

Sousyoku Jyoushi no Otoshikata

by : Satoko Ai + Asou Kai

Chapter 4

草食上司のオトしかた
sou shoku jyoushi no ... shikata

White gruel and egg gruel,
salmon's also a must.
Should I buy some plums, too?
INSTANT FOODS
And I also have to get the medicine.
.....
At a time like this, instant food is a better option
THAT MORNING
Really?
Asaka-san is down with a cold.
And we're really busy because of his absence.
His condition must be bad that he's unable to go to work

After something like that
It would be hard to face him, but this is a chance to get back on good terms while nursing him as an excuse
"JUST RETURN TO THE CENTRAL!"
I DON'T WANT TO SEE YOUR FACE ANY MORE!
IMAGINATION
Asaka-san as he's moaning in fever...
Haar
Haar
GREAT!!
NAKED FOR SOME REASON
gasp
Oh?
step
No, it's inappropriate
Calm down my son !

Asaka-san's ex!!
Aren't you the one that was with Minoru?
Hello...
Do you live around here?
gasp...
rumble rumble rumble rumble
Don't tell me... she was called over by Asaka-san?!
SORRY BUT COULD YOU COME OVER AND NURSE ME?
Something like that...?!
Wait a minute! When we met her, she said her phone number is still the same--
Have they contacted each other afterwards...?

Phew~
Oh~ looks like she doesn't know about Asaka-san being sick
It can calm the fever down as well.
If it's cold, this general medicine is better than that fever medicine you took
And what if they got back together...?!
But~ what a coinci-dence!
What's wrong? You caught a cold?
No this isn't for me
I knew it~
Is he sick?
Pull
tap tap tap
Well then~
Thank you very much
Is it for Minoru?

Even though Minoru seems strong, he has a weak body.
It's.. none of your business anymore, is it?
That's.. right.
Ah... s.. sorry my fault for getting unreasonably jealous.
I'm sorry I shouldn't have said that.

Jealous?
DEPRESSED
Are you Minoru's lover?!
WHAT?
Is he into men since he broke up with me?!
No... it's just an unrequited love for me.
Oh... I see...

I thought he's avoiding women because of how we broke up
Traumatized?
Minoru didn't tell you?
It was the worst way for any couple to break up...
No...
I was the one that said all those cruel things to him.
So cruel that...
he couldn't love anyone
anymore?

You see, he's the type who'd always be able to do things perfectly
It's not like I'm making excuses but I was very young at that time...
That's right...
He sought his ideals in me... Even though he's younger, I still wanted him to protect me as a man. That was also one of the reason.
I really regret it though
I was dissapointed in the gap of his personality that prioritized his love over his work
I told him to go home because it was unbearable for me.
So all that I said must have made Asaka-san remember the past
I feel like I'm being cornered...
The remains of a love
that kept taking without giving is still left within Asaka-san's heart even now

I didn't know, but I had hurt him with my words.
I might have made him force himself forward by forcing my ideals on him.
I guess I'm in no place to criticize others after all.
But...
Asaka-san isn't as strong nor perfect like I had thought.
"YOU'RE THE IDEAL TYPE OF SUPERIOR."
The Ideal...
No
there's no such thing as a perfect human
Why couldn't I realize that before...?

clench
I...
I do like Asaka-san's appearance,
but I won't get dissapointed by the gap between his appearance and his inner self.
The Asaka-san who had looked so perfect back in the central office...
now little by little, I've started to find his problems and flaws...

I love everything about him
Do it over.
His strong points His weak points Every single thing
I love Asaka-san just as he is now,
more than the Asaka-san you knew before,
even more than the capable superior that everyone in the company seems to know.
I love the Asaka-san that only I know.

Excuse me.
Step
Wait!
When someone who had always prioritized love starts working himself to the bone
it's because there's something he wants to forget!
I won't let him forget!

This apartment, hmm...
step
step
step
.....
beep
Hello, this is Asaka...
Such a weak voice
This is Nakayama

I apologize about yesterday!
I know this might annoy you, but please don't hang up yet.
I'm sorry
Please just listen to what I want to say.

.....
clench
.....
If you catch a cold too Akashi would be in trouble.
You're outside, aren't you?
Enough of this

T/N: A common superstition in Japanese culture which states that stupid people are immune to colds. The English phrase "the stupid is switch" or "many or many not be a cold"
I left some things on your door
Well, I'm an idiot, so I'll be fine
So you actually hold some grudge over that.
"YOU IDIOT!"
Why didn't you come in?
Usually you wouldn't even think twice and force yourself in, right?
IMAGINATION
"AGAKA-GAN!"
"I'M HERE."
"HERE'S SOME GIFTS FOR THE SICK!"
But you see,
I'm not so decent to ignore a prepared "feast" in front of my eyes.
Ugh!
Well... I did think of doing so...
Are you okay?!
cough
Who do you mean "feast"?!
Cough

I'm sorry,
I don't need a reply
but please listen to me.
"GO BACK TO THE CENTRAL!"
About yesterday, huh
I..
decided not to return to Tokyo.
If I go back right now then I'm just a loser!

Nakaya.
Wait!
I don't need any other reply except a yes!
When you fall in love with me then you can answer it.
You've hit me that night.
But I really love you, Asaka-san.

Oi,
so you're presuming that I will?
I don't have any other choice?
Nope.
I came to Nagoya to make you fall in love with me.
Actually, my goal was to help you get some achievements right away and then take you back to the central office
Where do that careless confidence come from~?

This is the first time I have a subordinate that I can't take my eyes off from.

Same here then.
This is the first time I have a boss that I can't take my eyes off from
Really...
you're such a handful
Do you think a manager receives a high salary
so he can take responsibility for his sub-ordinate's mistake?
I'm sorry...
I'm really sorry..
He Forgives Me
hm.

Don't you dare get fired for some stupid reason!
I wonder what kind of face Asaka-san's making while saying this?
drop
What should I do
to repay this person?
About yesterday, just remember you owe me one. And for that... start closing as many contracts as possible
Yes, Sir!
wipe

Akashi,
sorry for the trouble yesterday
Don't mind it, Sir.

I heard that you went to save Nakayama.
So you are unexpectedly the die hard type...
Normally someone would call the police, right?
What is it?
Hmm.
I guess there are many out there who obviously couldn't do so.
Just that... it was the first time I saw a superior admitting his own mistake and apologizing to his subordinate.

What are you trying to say?
I just think you're really protective of Nakayama.
Sir,
I was the one who took Nakayama to the brothel.
Sigh
But that guy just abandoned the ladies and did nothing and ran straight to you
Not really
He went to A company
By the way, where's he?
I see.
See? You really are concerned about him

I'm just saying
I didn't ask
Asaka-san,
you actually like Nakayama, don't you?
I'm equally protective of all my subordinates.
It's not like I've given him any special treatments.
You're a bad liar.
Then... would you have saved me if I got into that kind of situation?
I'm going out for a while.
Of course I would!
Yeah.

Of course I would...
rub
Of course I'd be protective of the subordinate that I've raised from zero...
If I didn't feel anything for him I wouldn't go and save him from the Yakuza
I'm not such a kind hearted person

When it comes to Nakayama, I just lose my composure.
So...
grip
I also desperately took care of him when he fainted after the drinking party
ARE YOU OKAY?
When I received a call that Nakayama was in the hands of the Yakuza, I just ran out to save him.
If I said yes, I'd definitely cling to him just like when I was with Riko.
All the more reason not to accept his feelings.
Hello, I'd like to apply for the available position.
Hello~ This is MH Human Material Chuubu Branch Office.
pick up
R R R R
I have too much pride for that...

My name's Komada, pleased to meet you
Well done coming here!
We're really lacking personnels.
Akashi-san is the one that's really happy
By the way, what's your taste on boobs?
Huh?
Akashi, don't you have anything else to ask?
grab
Yes...
The next day we have a new employee joining.
What is it that you want to talk about..?
step
Asaka-san,
would you like some coffee?
No, thanks.
Well... yesterday...

...
Huh? You weren't going to thank me?
I haven't said anything yet
Ah!
You don't need to thank me.
I... met Riho-san
When I went to buy some things for you, I met her at the drug store.
She told me she had said cruel things to you...
but she regrets it...
"IT'S HARD ON ME!"

"I'M NOT YOUR MOTHER!"
"WHY DON'T YOU JUST GO BACK TO YOUR HOME?"
When I heard what she said,
I... became embarassed of myself
It's in the past...
That's a lie.
Deep inside you still haven't gotten over that yet.
Are you still afraid
of falling in love?

Don't try to avoid the question Please answer me
Don't get cheeky
Asaha-san,
what do you think about me?

I like the way you are right now, Asaka-san.
Well
like I said before
you're just an idiot and a handful subordinate.
You're violent, you're sharp-tongued, but you're timid.
The Asaka-san that only I know
With all those gaps included. I love it all.

grab
Well, sorry for being violent!
Tsk...
I'm going back to work.
Naka-yama
can you kiss your handful and cute subordinate?
Asaka-san,

Wh.
who said anything about cute?
Let me go!
Think about time and place!
It's just a figure of speech...!
Then if I chose the right place and time... I can kiss you?
Mmh ...!

clench
struggle

Stop it!
Why can't you accept me?
It's not just because I'm a man, is it?
You're not the type that could be played around
Just say it clearly
Are you really scared of
Shut up...!
Asaka-sa ..
Of course...
I'm scared..

Isn't it enough? Just give me a break!
Asaka-san—
I never..
want to feel like that again
Just please at least let me show a different me in front of my subordinates.
Why.. do you have to keep acting in front of me?
I love everything about you.
Liar
Right now maybe.
In the end, you'll just end up thinking of me as a bother.

And then you'll just abandon me like Riko did
Don't judge me like that!
How many times do I have to tell you
my feelings won't change!
Shut up!
I don't need you to fill my head any more than this...!
Uh
Your head...
is full of me right now?

I'm not such a skillfull manager
I need all my energy and time to rebuild this branch
You're so stubborn
I'm different from Riko-san
So do you!
Why do you want to turn me useless so bodly?
How so?
In terms of uselessness, I think I'm far above you!
INSTANT RESPONSE
True.
You should be denying that, Sir.

Really...
When I'm with you,
all of my troubles feel so insignificant
Wah...
What's so good about you?
You're a man,
and not even my type!
And you're the type of USELESS SUBORDINATE who always gives me unnecessary work when I'm busy!
Even so...
Naka-yama,
I...
Uhm...
I'm sorry for interrupting your lovers fight.
Lovers
Asaka-san, there's a call from the central office.
Who's it from?
cough
Kai-san from the mechatronics team
Oh, and you got some mails.
Okay Thank you

rattle
Naka-yama, can we talk?
.....
Yes, Sir.
The meeting room...?
I wonder what it is.
Ah!
"THINK ABOUT THE TIME AND PLACE!"
BEFORE
Right off the bat?!
So the meeting room is the place you choose?!
YOU...
YOU...
NAKA-YAMA...

grab
YOU'RE THE ONE THAT ASKED FOR IT
hmh..!
AH
YOU FOOL IN SUCH A PLACE
AH!
AH!
AH!
IF YOU'RE TOO LOUD AKASHI SAN WILL HEAR
MMM...
BUT I CAN'T HOLD IT...

I'LL HELP YOU HOLD IT
UNLESS WE HAVE NO OTHER CHOICE
END OF DELUSION
grin
Yes!
close
Naha-yama.
What kind of pants am I wearing today? Ah I think it's the one with strawberry patterns.
This is bad.
Ah those seducing eyes looking downwards

No... a man isn't about the pants!
It's a challenge with what's in the insides!
Hmph!
Naka-yama,
there's a transfer order for you
What—?

草食上司のオトしかた
sousyokujyoushi no otoshikata

Shinmakoku

PC : Gunter van Kleist
Scanner : Gunter van Kleist
Translatar : wijen
Proofreader : Murata Ken
Editar : Gwendal van Valtaire

Sousyoku Jyoushi no Otoshikata

by : Satoko Ai + Asou Kai

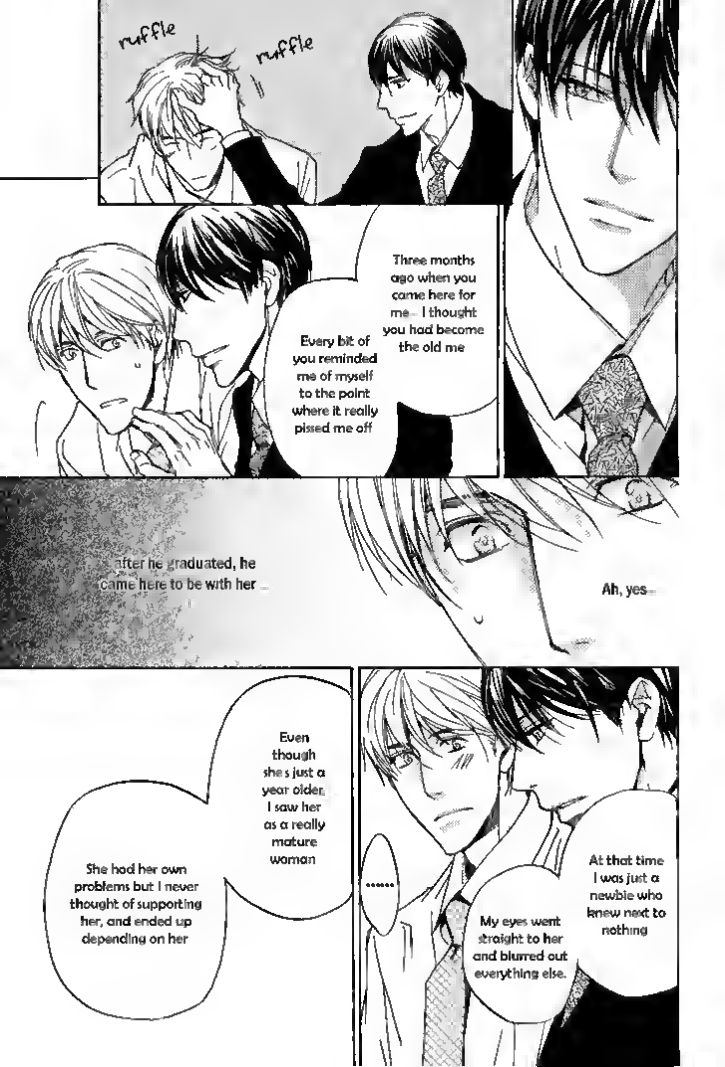
Chapter 5 + Extra

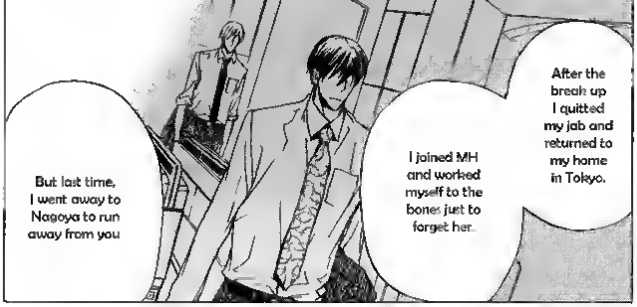
草食上司のオトしかた
soushoku jyoushi no otoshikata

We just had your welcome party now it's good-bye party already
We will be lonely around the office.
That's too bad Just when you've started to blend in, they want to transfer you
Right, Komada?
Hahha...
.....
Now..
it's me who gets transfer-red..
Yeah

I came to Nagoya to work under Asaka-san...
I know I've given him a lot of trouble
But why do we have to part again?
And then,
I get to know his weak points...
and said I love him.
even though it was by force I kissed him...
.....
And I saw him in his undies
Ah, yes...
I did get to see him asleep
Those are My treasures
More-over
I learned a lot about his past

But
it's time to say good bye...
Asaka-san
Ah..
Come on, let's drink!
ruffle
Don't cry
I...
I...
I am only a burdern to you.
I've failed to be someone useful, right?


ruffle
ruffle
Three months ago when you came here for me— I thought you had become the old me
Every bit of you reminded me of myself to the point where it really pissed me off
after he graduated, he came here to be with her
Ah, yes—
Even though she's just a year older, I saw her as a really mature woman
She had her own problems but I never thought of supporting her, and ended up depending on her
.....
My eyes went straight to her and blurred out everything else.
At that time I was just a newbie who knew next to nothing


But last time, I went away to Nagoya to run away from you
I joined MH and worked myself to the bones just to forget her.
After the break up I quitted my job and returned to my home in Tokyo.

He's been running away...
"THE MORE YOU WANT TO FORGET ABOUT SOMETHING THE MORE YOU GET TO ENCOUNTER IT"
By the time I realized it, I'm already 30

I think it's amazing you were able to climb onto the position you are now in just a few years.
.....
Even though it was because of the pain of your broken heart and your frustration,
But, no

Have you seen the office's performance this month?
Huh?
Thanks to the offers you secured, this might be the first time we're able to fulfill our target.
That's not it..
I just want to say
that you and I are different
You're definitely not a loser.
Here.
So keep your head high as you enter the central office.
Yes, Sir

Akashi-san, I wanted to eat that one!
clank
clank

Sssh!!!
Don't look!
grab
whoa!
Excuse.
?
?
?
stare
Try to be aware of your surroundings.
I'm the one who will be left here
I'm sorry
It's the first time I've ever loved someone like this.

.....
I'm so in love with him...
Just looking at you make my heart aches
I can't even see my surroundings.
I want to be able to stay by his side and look at him...
Even though he won't look back at me
The weather is getting cooler

Autumn is already here.
It was summer when I came here
The wind is colder, too
Komada!
What?
I have enough of girls bar!
Let's go for another round!
Boobs, boobs!
You fool~
I'll take you to a much better place!
Seri-ously?
Of course!
Hey, you two! Just don't overdo it!
It's just the two of us until the station
Well then, were going this way
Naka-yama~ See ya~
Akashi.

To-morrow
you're going by the bullet train, right?
Ah- Yes.
Can't bring everything with me on such a short notice,
It will have to be taken care of later
I'll be staying at a hotel for a while
I see.
Send my regards to the central office's staff
tap
tap
tap
What was it that i want to gain—coming all the way here for him?
stop

clench
For the last time
What's the matter?
please... give me something to remember!

I'm such a cunning person... I'll only trouble him by asking this.
Tonight
would you like to stay over at my place?
I don't want to become a one-time memory.
I refuse.
I knew it...
Haha...

Really?
Wouldn't it be lonely if you sleep with cardboard boxes on your last night here?
But
you know I won't be able to just sleep beside you
thump
You want to make me say it...?
What should I do?
I want him right here, right now!

I want to know how you feel...
I want to hear you say it
grip
I'm a decent man.
I'd only do it with someone I like.

Me...?
Some-one..
you like..
I do like you...
Back then in Tokyo
Since when ..?
Now you got me..
No matter how far I ran or how strong I pushed you aside,
You ran – because you love me?
you always stubbornly chased me.
you already –

I've just completely ignored my surroundings
I'm sorry

I don't need to show off in front of you right?
No... you don't
.....
If you'd like, you can even depend on me,
and just be selfish anytime you want
Like saying "I'm lonely" or "Don't go".
You're still mean...
Aha ha...
I'll say that after you've surpassed my achievements.
Well .. guess you're different from Riko, really not the one needing protection.
Don't get cheeky!
Whack
Ouch!
Yes yes, that'll make your life easier.
If you want to find someone who'd treat you equally
I guess a fellow man can be it..
At least that's how I'll let it be.

throb ~
throb ~
Meanie.
When you think about it, there's no way I'd become useless when I'm with an unreliable person like you
It's just that... with Nakayama... I can be myself.
Age or gender has nothing to do with it.

Maybe that's why I fell in love with you...
There's no other choice
I guess I must take care of you from now on

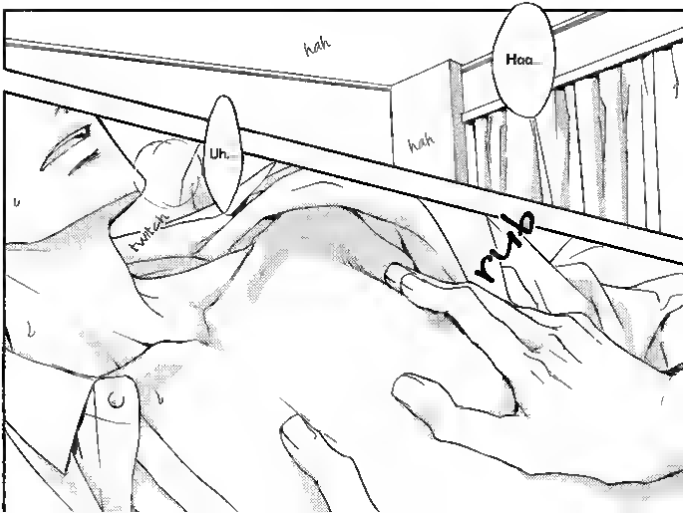
I...
I'm coming in!
No
Please don't be bothered.
Would you like something to drink?
Just sit wherever you like.
It's the one I gave him that evening after a drink
And there are other things Asaka-san received from his staff...
Ah... that rabbit
He must've been really busy
Un-opened card-board boxes
He cherishes it...
The same one he has on his desk
Near the front door there's a photo of us

BED ← BATH
gulp
Do you want to take a bath first?
Don't look around
It's still messy
It's okay
You have a nice place.
Why don't you sit here?
Pat
T...
there's no need to hurry
.....
Whoa!
so close
creak
touch

Don't be so quiet...
You're making me nervous.
I'm sorry. I don't know what to say or do in your home.
I feel like I'm back in highschool again
This one here is also back in highschool?
Pat
1
Uh!
What do you mean "also"?

sigh

So now we're doing it?
Where's the bedroom?
Well...
It's getting bigger.
Like that.


hah
Haa
hah
Uh.
twitch
rub

twitch
Nng...!
Asaka-san.. you're turned on.
Don't report every single thing!

You're the one who taught me "hourensou"
HOUKOKU (REPORT)
RENRAKU (INFORM)
SOUDAN (FEEDBACK)
COMMUNICATION
I don't need that kind of report...!
shudder
Everything that you taught me,
Uh..!
each piece of it is important
I never forget a single thing.
twitch
Nng ..!

Like how to persuade your target...
Ah...
shudder
Aah..!
rub
twitch
Ugh!

Everything from the etiquettes at work to the ways of headhunting
suck
hah
you taught me from zero
suck
hmph
Mmm
I'm not going to..!
Let me hear you moan...
I'm.
lick
I made it all the way here because of you.

Hm?
You're being stubborn, but I have a plan ..
W... what?
hold
squish
Hng...!
push
squish
hah
Ah...
suck
suck
Ah...

thrust
drip
squish
Aah!
hah
Ah!
No...
aah!
twitch
squish
thrust
thrust
squish

twitch
Aah!
shudder
shudder
shudder
hah
Idiot..
don't be so harsh on me!
No can do.
You told me not to hold back
rub
Uh..!
Here...
mess
twitch
May I enter now?
.....

hah
May I put it in?
Ju..
just do it.
Ah!
thrust
squish, squish
Aah!

Aa... aah!!
There
I'm all in
Ah!
You feel it?
You're so hot inside, it feels so good... I can't get enough of you.
Does it hurt much?
hah
I'm fine.
Asaka-san, I want you to fill your mind with me...
It's all in now.
Uh
touch
Not just my mind...

It feels like my stomach is full of you, too
!
A...
grip
Aa...
aah!
glomps
Asaka-san!!
Uwah!

pull
Uh...!
Uh!
Ah.
hah
Can I come see you every once in a while?
hah
Ah..
ng
hah
twitch
No.
way
hah

Ah!
irritated
I won't let you come unless you say yes.
grip
Ou..
ouch!
shudder
Ah.
hah
I want to stay inside you
Mm...
Don't say it like this is the last!

Before you go
shoot it all into me.
I'll give it to the lonely you...
All my feelings... everything...

I'll pour it all into you...
A... ah!!
Can I come see you every week?
Kiss
Don't be stupid How much do you think it'll cost?

The time when men start to gain fat...
He'd be prettier with more flesh
And that...
DELUSION
spacing off
By that time I'll be 29, around the same age as Asaka-san is right now.
And he'd be 32
When there's a big meeting, or an event...
We can still meet once in a while.
Am I the only one who's going to feel lonely?
Nah... two and a half
Three years?
Push
How did you know?
Huh?
Oi!
Don't start having weird delusions!
Next time, would you be the one coming for me?
Wait...?
I need two years...
No... one year. Just wait.

lick
Don't get over your head
Who do you think I am?
That's right...
he doesn't like being chased, he wants to be the one chasing
I'll rebuild this branch then return to the central office.

Just be patient until that time comes.
There is a beast within this seemingly timid personality!
simply because he was confident enough he could rebuild this branch by himself.
"I CAME HERE FOR YOU."
Maybe my help has never been needed...
When he returns to the central
Maybe he was pissed off at me

the one thing
that he'd want
Then
I will
wait...
is to see me as a
man worthy of him.
For the
day when
I'd welcome
you back.
END

Shirandaisu Scanlations

ON A BUSINESS TRIP TO TOKYO
-EXTRA-
What time is it?
zzz
Hmm... I'll take one photo
click
Uhm...
.....
Another one...
Well...
good enough I guess...
布団を取ってみる
WITH THE BLANKET THROWN OFF

Sorry.
Did I wake you?
Mm...
click

That's revenge for taking my photos!
Let me see!
Me?
You're taking photos of me?
Whoa~ I was exposed...

What are you getting all serious for?!
Go back to sleep!
Just stay put until it's time!
How about we do it now?
SERIOUS
I'd rather you take photos of the "bigger" one
hold

END

We're still at work!
Ah, but of course Asaka-san is still number one on my list!
This company has a lot of good-looking staff!
Use your eyes more for work!
He's still quite far from being a cool man.